

ANNONCES NOUVELLES

PIGEON, PIGEON & CIE
No. 51, RUE RIDEAU, OTTAWA.

Grand Massacre
DANS LES
MODES!
WOODCOCK.

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE STARKS.

AUX FAMILLES!!
Epiceries!
Epiceries!
Epiceries!

Grande Reduction
CHEZ
N. A. SAVARD

Cinq palettes de savon d'odeur pour
5 cts.
Confitures aux pommes, 10 cts. la lb.

N. A. SAVARD
Coin des rues Dalhousie et Murray.
Ottawa, 16 juin, 1886—1an

PERDU—Depuis vendredi dernier deux
vaches, une rouge, l'autre rouge avec taches
blanches, appartenant à l'Hôpital Général,
rue Water.

TROUVÉ—A Hull le 19 courant, un
porte-monnaie contenant une somme d'ar-
gent. S'adresser au No 267 Rue Water
Ottawa.

A VENDRE—A bonnes conditions, une
Turbine Lefebvre de la force de trois che-
vaux, en bon état. Peut être vue aux
bureaux du "Canada."



Excursion à Papineauville!
FETE ST. JEAN-BAPTISTE, 23 Juin 1886

PAR LE
Vapeur "Empress"

Passage, aller et retour - - 75 cts.
Heures de départ comme à l'ordinaire.

R. W. SHEPHERD, Jr.

Fete Nationale
PAPINEAUVILLE
MERCREDI, 23 JUIN 1886

Grand'messe en plein air, est-à-dire par
Sa Grandeur Monseigneur Duhamel, évê-
que d'Ottawa, sermon de circonstance ce par
le Rév. M. J. B. Proulx, du diocèse de
Montréal.

GRANDE PROCESSION A MIDI
Discours par des orateurs distingués,
jeux et courses à 3 heures p.m. Grand
concours de tir par le club Saint-Hubert.
Tournois de base-ball et croquet. Co-
urses de chevaux. Coquet en plein air.

GRAND FEU D'ARTIFICE
De 9 heures à 11 heures p. m.
La messe commencera à 10 heures pré-
cises et les excursionnistes ne peuvent
arriver à temps que par voie du chemin
de fer du PACIFIQUE CANADIEN.

Départ d'Ottawa à 10 h 40 a. m., 6.15
a. m., et 8.15 a. m. Le départ pour Ottawa
sera à 8.40 p. m. et 10.45 p. m.
Que tous s'y rendent en foule.

VIVE LA CANADIENNE
C. B. MAJOR, J. H. KEARNEY,
Président, Secrétaire.

N. PAGE, Hull,
Secrétaire Adjoint.

Les billets d'excursion sont en vente
chez MM. F. Saint-Jean, coin des rues
Britannia et Albert, F. X. Martin, rue Prin-
cipale, P. H. Durocher, rue Brewery, Hull.
A Ottawa, chez MM. J. M. Lavoie, rue
Duke, C. Gagné, rue Wellington, P. C.
Anclair, rue Sparks, A. D. Richard, W. O.
Mackay, rue St. Paul, Emile Robitaille, rue
Cumberland, D. Morin, rue Saint-Patrice,
et M. J. M. Lecourt, président de la section
Sainte Anne.

12 juin 1886.



GRAND ASSORTIMENT
D. Chapeaux de Fente,
Pailles, Mantille,
Mackinck, &c.

CHAPEAUX DE SOIE
Dans les derniers gâtes.

CHAPEAUX ET CASQUETTES
POUR CLUB.

Capots et Cirénaire de ca-
notage pour Dames et
Messieurs

J. COTE,
1, Rue Rideau.

Montres, Chaines,
Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS
TRES FACILES DE
\$1. par semaine

CHEVRIER FRERES,
544, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour da-
mes, reveil matins, ca-
dres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent
avec des échantillons.

DANS LA CAPITALE

Personnel.
Le maire McDougall est allé passé
quelques jours aux Sources Caledo-
nia pour le rétablissement de sa
santé.

Notes de la rivière.
Le remorqueur "Harris" est parti
pour Burlington, samedi, avec neuf
barges. La barge "Bertie" est dans
le canal où on y décharge sa car-
gaison de blocs. Le "Col. By" est
en route pour Cap Vincent avec une
cargaison de traverses de chemin de
fer. Le "Olive" est passé hier
soir en route pour Montréal. Le
"Welshman" n'est pas retourné à
Montréal comme d'ordinaire; il
s'est rendu à "Beckett Landing"
avec une charge de dynamite pour
les travaux qui se font sur le che-
min de fer à cet endroit.

Grande joute de Crosse sur le terrain
du Collège, jeudi le 24 juin courant
1886.
No pikes or suckers required.
They are both an inferior quality of
fish.

Cour de Police
22 juin.—Wm. McAllister, vol de
menus objets, est envoyé en prison
pour un mois; William McDarby,
ivresse et tapage, \$2 et les frais;
James O'Connell, même offense, en
prison pour huit jours; John Lam-
bert, jeune garçon de 15 ans, com-
paraît pour avoir causé du désor-
dre; \$3 d'amende et \$2 de frais.

Suicide à Papineauville.
On nous a appris hier qu'un vieil-
lard entre 60 à 70 ans, employé sur
les quais depuis quelque temps,
s'était suicidé en se noyant. L'in-
fortuné qui semblait être pas jouir
de toutes ses facultés mentales, était
parti de chez lui avant déjeuner et
muni d'une corde, il s'attacha soli-
dement et mit une grosse pierre à
l'autre bout de la corde puis se
lança à l'eau. On repêcha son cad-
avre quelque temps après l'acci-
dent. Une enquête n'a pas été jugée
nécessaire.

Nouvelle Chapelle.
On construit en ce moment une
nouvelle chapelle, style Mozarabi-
que, à l'extérieur du Collège d'Or-
tawa. Les travaux y sont poussés
avec activité et tout fait espérer que
l'inauguration aura lieu dès l'ou-
verture de l'année scolaire pro-
chaine. Cette chapelle, unique en
son genre, sera la plus belle du Ca-
nada entier.

Visite Pastorale.
Sa Grandeur Mgr Duhamel parti-
ra jeudi soir, pour sa visite pasto-
rale. Il sera accompagné des
Révérends PP. Nolin et Forgette, du
Collège d'Ottawa.

Fête du 1er juillet.
Il y a réunion des comités de
cette grande fête ce soir à l'Hôtel de
Ville. Tout fait augurer un succès
sans précédent.

Lacrosse, Capitains vs Caughnawaga,
jeudi le 24 courant

A Papineauville.
La grande démonstration de dé-
main fait le thème de toutes les
conversations aujourd'hui. On se
prépare dans tous les cercles au dé-
part pour Papineauville demain
matin à 6h. par le chemin de fer
Pacifique Canadien.

Au Camp.
Nos volontaires du 43ème sont
partis ce matin pour Prescott, lieu
de leur campement. Précédés de
leur corps de musique et batterie de
campagne, les militaires faisaient
très bon effet dans leur admirable
tenue.

Le temps qu'il fait.
Juin fait des siennes. La chaleur
est excessive aujourd'hui.

Un avantage nouveau
Ce soir à l'exposition de fantaisie
les billets d'entrée donneront droit
à un coup de dés sur une magni-
fique horloge.

Il tonnera
Un membre de phrase transposé
hier dans nos petites nouvelles nous
fait dire qu'il tonnera pendant la
procession à Papineauville. C'est
du canon de MM. Falardeau qu'il
était question et non pas du ton-
nerre du ciel.

Une immense omelette
Un cheval attelé à une voiture
d'épicerie contenant plusieurs caisses
d'œufs, a pris l'épouvante, hier, sur
la rue des Commissaires; en tour-
nant le coin de la rue Wellington,
le conducteur, M. Hague fut lancé
sur le trottoir et asez sévèrement
contusionné. Le cheval continuant
sa course s'élança vivement en
contact avec la boutique d'un forgeron,
coin des rues Sparks et Wellin-
gton, brisant la voiture et transfor-
mant la rue en une omelette de près
d'une vingtaine de pieds de diamè-
tre. On réussit ensuite non sans
peine à arrêter le fougueux animal.

Grande excursion à l'occasion de la
Fête St Jean-Baptiste à Papineauville
par le nouveau Steamship "Empress"
mercredi matin le 23 courant à 7 hrs.
75 cts. aller et retour.

Grande excursion à l'occasion de la
Fête St Jean-Baptiste à Papineauville
par le nouveau Steamship "Empress"
mercredi matin le 23 courant à 7 hrs.
75 cts. aller et retour.

Recit de la lettre pastorale des Pères
du concile et non une lettre de Mon-
seigneur Duhamel qui a été lue
dimanche à la Basilique.

Le banquet Alumni.
La journée d'hier a été bien em-
ployée au collège par les exercices
de fin d'année, la collation des di-
plômes, etc.

Le soir avait lieu dans la grande
salle de l'Hôtel Russell, le banquet
annuel des anciens élèves du Col-
lège.

M. J. J. Curran, président; en
proposant le toast au Collège d'Ot-
tawa, il fit l'éloge du regretté Père
Tabaret en termes émus; le Rév.
P. Prévost répondit. On eut le
plaisir d'entendre le Rév. Père Sex-
ton chanter avec beaucoup de talent
"The slave ship."

M. J. K. Foran, de Aylmer, récita
ensuite des vers de sa composition.
Le Dr. Grant proposa, le toast à
l'Évêque et au Clergé, auquel ré-
pondit le Rév. Père Lyle, en
l'absence de Sa Grandeur Mgr. Du-
hamel.

Le Rév. Père Coffey proposa en
suite la santé du Barreau, qui fut
répondue par M. Gorman, de Pen-
brooke et M. Barry.

M. J. J. Curran, C.R., chanta alors
le "Old King Cole" avec grand
chœur; il fut applaudi à outrance.

M. Concannon, de Boston, dit que
l'ordre des santés était renversé;
après qu'un client a passé entre les
mains de l'avocat, dit-il, il n'y a que
le docteur qui puisse en prendre
soin. Il est fier de voir le Dr Grant
au nombre des représentants du
collège; il félicite les diplômés du
jour sur leur succès. M. le docteur
Nolin récite ensuite une poésie de
sa composition avec talent.

M. Bauset, avocat, propose la
santé du Service Civil à laquelle
répond M. E. T. Smith. Puis vient
le toast au commerce, proposé par
M. Frawley et répondu par MM.
Davis et Perreault. M. J. A. Mc
Cabe se lève et propose la santé de
la classe de 1886, répondue par M.
Charles Hamilton de la Nouvelle
Ecosse et le Rév. Père Maloney.

L'association Athlétique du collège
n'est pas oubliée; elle vient ensuite
sur le programme; M. C. Murphy
propose le toast à son honneur; M.
O'Hagan, de Pembroke récite un
poème anglais de circonstance et
est suivi par le Rév. Père Burns.

M. Curran propose alors la santé
de la presse à laquelle répondent
les représentants de journaux pré-
sents. Vient en dernier lieu la santé
des dames, c'est le dessert; M. O'Ha-
gan la propose et M. L. Scott y ré-
pond avec beaucoup de tact.

Le menu, comme tous ceux du
Russell, était magnifique et tous y
ont fait amplement honneur.

Les convives ne se sont séparés
qu'à une heure fort avancée de la
soirée parfaitement enchantés des
travaux de la journée dans leur
alma mater et de la manière avec
laquelle ils venaient de les couron-
ner en attendant la distribution so-
lennelle des prix et médailles qui
aura lieu ce soir à 7 1/2 heures

LE 24 JUIN A AYLMER
Voici le programme des jeux,
courses et autres amusements:

1. Sauts de hauteur en courant
Prix, anneau à serviette en argent,
présenté par M. Routh.

2. Course en brouette. Prix, une
brouette valeur \$5.00, présenté
par le Dr Woods.

3. Course d'un mille (Amateurs)
1er prix \$2, 2me prix \$1.

4. Pôteau graissé, Prix \$3

5. Course en sac, Prix, un chapeau,
valeur \$5, présenté par M. R. J.
Devlin.

6. Course à pied d'un mille [Ama-
teurs] 1er prix \$3, 2me prix \$2.

7. Jeu du pot cassé [par Dames]
Prix, deux vases, valeur \$3, pré-
senté par M. Rosenthal.

8. Course à trois jamb's, Prix, une
boîte de cigares.

9. Course avec seau d'eau, Prix,
valeur de \$2.

10. Cochon graiss', Prix, le cochon.

11. Course de chevaux. (Un mille)
Valeur \$25, 1er prix \$15, 2me
prix \$7, 3me prix \$3, entrée dix
par cent, au moins cinq cents et
quatre chevaux.

Comités—Comité de la musique,
des jeux et autres amusements:—
Capt. A. Goulet, Dr Woods, A T Ge-
nest, A E Beaudrie.

Juges des courses et jeux:—W
Aumond, Capt McCaffrey, Victor
Belanger.
Comité du Dîner:—Francis Bou-
cher, Ovide Cormier, A. Trotter,
Jean Charetier, Leon Gravelle,
Louis Gravelle.
Comité de Réception:—Rev N P
Beauchamp, N F Cormier, G L Du-
mouchel, A Goulet, Dr Woods, A
Mousselle, Antoine Parrier, Elie
Beaudrie, Ovide Cormier, A. Trot-
ter, J. Be Séguin, Léon Gravelle,
A T Genest, Amable Elie Beaudrie.
Collecteur des billets: F Chabot.
Admission, 25 cts, Enfants, 10 cts.

ECHOS DE HULL

M. le docteur Duhamel est de
retour de Québec.

Le conseil de ville siégeait encore
au moment où nous mettions sous
presse. Rien encore pour l'aque-
duc.

Terres à Phosphates.
A la vente des terres à phosphate
cette après-midi, M. W. Allan d'Ot-
tawa, a acheté un lot de 100 acres,
à \$5 25 de l'acre dans Bowman, et
M. C. C. Ray, d'Ottawa, un lot de
118 acres dans Denholm, au même
prix.

Vente de terres.
Aujourd'hui, à 2 heures, par or-
dre du Commissaire des Terres de
la Couronne, il y eut vente de
14,500 acres de terres à phosphates
situées dans le district d'Ottawa. La
vente a eu lieu à l'Hôtel de Ville de
Hull.

Société St Jean-Baptiste
L'assemblée de cette société
eue dimanche après midi, dans la
salle de l'OEuvre de la jeunesse,
trente nouveaux membres furent
inscrits. Une résolution fut passée
félicitant Son Eminence le Cardinal
Taschereau sur son élévation. La
société proposa aussi une motion de
condoléances à son 1er vice prési-
dent M. F. Moffet, au sujet de la
mort de sa fille aînée de la diphté-
rie.

Fancy Fair
Encombrement complet hier soir,
à l'exposition de Fantaisie, concert
magnifique et amusements pour
tous. Jeudi on y donnera le Ban-
quet de la Société St Jean-Baptiste.
Les membres qui n'assisteront pas
à la célébration d'Aylmer, sont priés
de ne pas manquer de prendre part
à ce banquet. Les listes se remplis-
sent de noms et le succès est assuré.

BULLETIN COMMERCIAL
On demande
Chez M. Laurent Duhamel, vieux
marché By, un garçon pour faire
les commissions. Gages raisonnables.

21 juin 1886—31n

LE TEINT—La "Lotion Persienne"
rajeunit le teint et lui rend l'éclat
du jeune âge. En vente chez tous
les pharmaciens.

Chez M. Laurent Duhamel vous
trouverez un assortiment de vien-
d's fraîches de toutes sortes au
quartier et à la livre, livrées à domi-
cile, M. Duhamel remercie ses
nombreuses pratiques et le public
en général de l'encouragement
qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour.
Une visite est respectueusement
solicitée.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Cal-
mant de Madame Winslow devrait
toujours être employé lorsque les
enfants font leurs dents. Il soulage
tout de suite le petit être souffrant;
il produit un sommeil naturel,
tranquille, en enlevant les douleurs
de l'enfant, et le petit chérubin
s'éveille aussi frais qu'un bouton
de rose. Ce sirop est agréablement
gouté. Il calme l'enfant, adoucit les
gencives, chasse toute souffrance,
éloigne les vents, régularise les
intestins, et est le meilleur remède
connu pour la diarrhée provenant
soit de ce que l'enfant fait ses dents,
soit d'autre cause. Vingt-cinq cents
la bouteille. Assurez vous, et de-
mandez le "Sirop Calmant de Ma-
dame Winslow," et n'en prenez pas
d'autre sorte.

"Les Canadiens" portent tou-
jours le cœur sur la main, même
envers les étrangers, aussi tout en
voulant les remercier des faveurs
qu'ils ont daigné m'accorder, je
viens à mon tour leur offrir un as-
sortiment complet de montres, bi-
joux, jons de mariage, etc., etc., à
des prix que je ne veux dire qu'à
eux mêmes pour les convaincre que
l'argent bien dépensé est la sauve-
garde du bien être.

Chaque article est garanti et
je représenté sinon la vente est
nulle.

H. Norez, No 30 rue Rideau,
porte voisine du London Chop
House.

NAISSANCE
A Ottawa le 22 courant, Madame A.
A. Lam, un fils.

A Hull, le 21 courant, l'épouse de L. N.
Champagne Ecr., avocat, une fille.

Vendredi dernier, à St. Joseph d'Orléans,
comité de Russell, Madame Arthur Major, a
mis au monde deux jumeaux, un garçon et
une fille, qui sont en parfaite santé.

DECES
A Hull, hier, à 4 heures p.m. Frs.
Brault, âgé de 61 ans. Funérailles de-
main à 8 heures. Le convoi partira de
chez son gendre, M. Louis Finaut, rue
Wellington, Hull.

Parents et amis sont priés d'y assister
sans autre invitation.

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNÊTE DU NOM

L'expression trahissait ses sa-
ges intentions. Un passez votre
chemin bien sec eût été moins
blessant. Il oubliait que ce nom
d'étranger était la plus sanglan-
te injure qu'on jetait alors à la
face des anciens émigrés revenus
avec les armées alliées.

Cependant le jeune marquis
de Sairmeuse ne quitta pas sa
pose insolentement nonchalante.

Il toucha du bout du doigt la
visière de sa casquette de chasse
et répondit:
—C'est vrai... je me suis éga-
ré.

Si troublée, si défaillante que
fut Marie-Anne, elle comprenait
bien que sa présence seule con-
tenait la haine de ces deux jeun-
es gens. Leur attitude, la façon
dont ils se mesuraient du regard
ne pouvaient laisser l'ombre d'un
doute. Si l'un restait ramassé sur
lui-même, comme pour bondir
en avant, l'autre serrait le double
canon de son fusil, tout prêt à
se défendre.

Le silence de près d'une minu-
te qui suivit, fut menaçant com-
me ce calme profond qui précède
l'orage... Martial à la fin le rom-
pit:
—Les indications des paysans
ne brillent pas précisément par
leur netteté, reprit-il d'un ton lé-
ger, voici plus d'une heure que
je cherche la maison où s'est re-
tiré M. Lacheneur...

—Ah! ...
—Je lui suis envoyé par M. le
duc de Sairmeuse, mon père.

D'après ce qu'il savait, Mauri-
ce crut deviner qu'il s'agissait
de quelque réclamation de ces
gens si étrangement rapaces.

—Je pensais, fit-il, que toutes
relations entre M. Lacheneur et
M. de Sairmeuse avaient été
rompues hier soir chez M. l'abbé
Midon...

Ceci fut dit du ton le plus
provocant, mais Martial ne
sourcilla pas. Il venait de se ju-
rer qu'il resterait calme quand
même, et il était de force à se te-
nir parole.

—Si ces relations, ce qu'à Dieu
ne plaise! prononça-t-il, sont ja-
mais rompues, croyez, monsieur
d'Escorval, qu'il n'y aura pas de
notre faute...

—Ce n'est pas ce qu'on pré-
tend.

—Oui, on...?
—Tout le pays.

—Ah!... Et que dit-il?...
—La vérité... Il est de ces of-
fenses qu'un homme d'honneur
ne saurait oublier ni pardonner.

Le jeune marquis de Sairmeuse
branla la tête d'un air grave.

—Vous vous êtes prononcé,
dit-il froidement. Permettez-
moi d'espérer qu M. Lacheneur
sera moins sévère que vous, et
que son ressentiment,—juste,
j'en conviens—tombera devant—
il hésitait—devant des explicati-
ons loyales.

Une pareille phrase dans la
bouche de ce jeune homme si fier,
était-ce possible! ...

Martial profita de l'effet pro-
duit pour s'avancer vers Marie-
Anne et s'adresser uniquement à
elle, paraissant désormais com-
pter Maurice pour rien.

—Car il y a un malentendu,
mademoiselle, reprit-il, n'en dou-
tez pas... Les Sairmeuse ne sont
pas ingrats...

A qui fera-t-on entendre que
nous ayons pu offenser volontaie-
ment un...ami dévoué de notre
famille, et cela au moment mé-
me où il nous rendait le plus si-
gnalé service! Un gentilhomme
tel que mon père et un héros de
probité tel que le vôtre sont faits
pour s'estimer l'avoué que,
dans la scène d'hier, M. de Sair-
meuse n'a pas eu le beau rôle,
mais ma démarche d'aujourd'hui
prouve ses regrets...

Certes, ce n'était plus là le ton
cavalier qu'avait pris Martial
quand, pour la première fois, il
avait abordé Marie-Anne sur la
place de l'église.

Il s'était découvert, il restait à
demi-incliné, et il s'exprimait
d'un ton de respect profond,
comme s'il eût eu devant lui une
fière duchesse, et non l'hum-
ble fille de ce maraud de Lache-
neur.